

/// PARKSIDE®



REINIGUNGSSPRITZE MIT ROTATIONSDÜSE

DE AT CH

REINIGUNGSSPRITZE MIT ROTATIONSDÜSE

Gebrauchsanweisung

IT CH

GETTO PER PULIZIA CON UGELLO ROTANTE

Istruzioni d'uso

FR CH

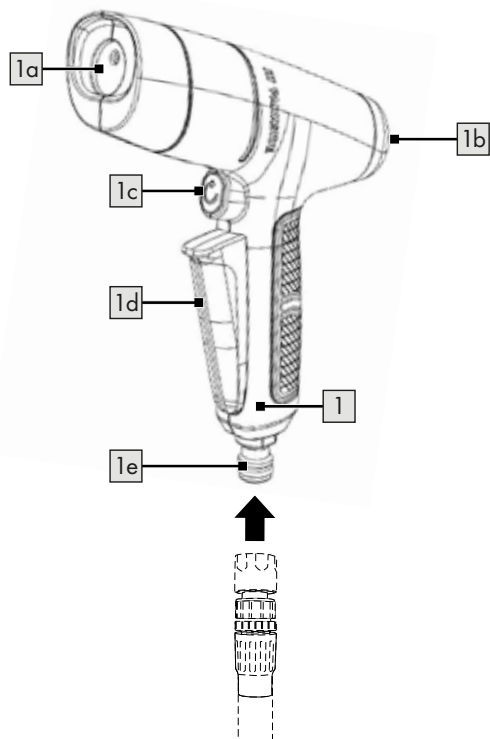
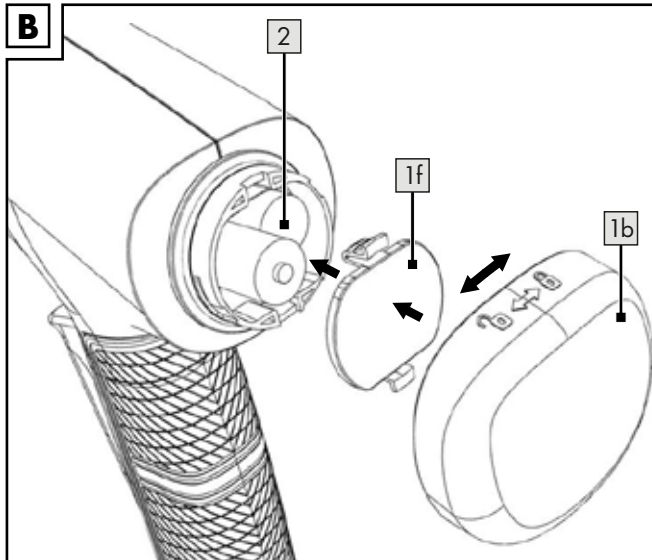
PISTOLET DE NETTOYAGE AVEC BUSE ROTATIVE

Notice d'utilisation

CE

IAN 452638_2307

DE AT CH
FR IT

A**B**

DE AT CH

Lieferumfang	4
Technische Daten	4
Verwendete Symbole und Signalwörter	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Sicherheitshinweise	5
Lebensgefahr!	5
Verletzungsgefahr!	5
Rutschgefahr!	6
Vermeidung von Sachschäden!	6
Warnhinweise Batterien!	7
Gefahr!	7
Batterien einsetzen/auswechseln (Abb. B)	8
Verwendung (Abb. A)	8
Lagerung, Reinigung	9
Hinweise zur Entsorgung	9
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	10


FR CH

Étendue de la livraison	12
Caractéristiques techniques	12
Pictogrammes et mots-clés utilisés	12
Utilisation conforme à sa destination	13
Consignes de sécurité	13
Danger de mort !	13
Risque de blessure !	13
Risque de glissade !	14
Éviter les dommages matériels !	14
Avertissements concernant les piles !	15
Danger !	15
Insertion/changement des piles (fig. B)	16
Utilisation (fig. A)	16
Stockage, nettoyage	16
Mise au rebut	17
Indications concernant la garantie et le service après-vente	18

IT CH

Contenuto della fornitura	20
Dati tecnici	20
Simboli e parole segnaletiche utilizzati	20
Uso conforme alla destinazione	21
Indicazioni di sicurezza	21
Pericolo di morte!	21
Pericolo di lesioni!	21
Pericolo di scivolamento!	22
Evitare danni agli oggetti!	22
Avvertenze sulle pile!	23
Pericolo!	23
Inserimento/sostituzione delle pile (fig. B)	24
Uso (fig. A)	24
Conservazione, pulizia	24
Smaltimento	25
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza	26

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang


- 1 x Reinigungsspritze mit Rotationsdüse
- 2 x Batterie (1,5V \equiv LR6, AA)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten


- Maße: ca. 165 x 60 x 203 mm (L x B x H)
- Arbeitsdruck: max. 6 bar
- Geschwindigkeit: 1100 Rotationen/min
- Schlauchanschluss: 13 mm (1/2")
- Batterielaufzeit: 1 h

Energieversorgung Batterie:
2 x 1,5V \equiv LR6, AA


\equiv Symbol für Gleichspannung


 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU - EMV-Richtlinie
2011/65/EU - RoHS-Richtlinie

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 12/2023

Verwendete Symbole und Signalwörter

 Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.

 Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Strangulations- und Erstickungs-, Verletzungs-, Rutschgefahr oder Sachschäden).

WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel nicht für die Trinkwasserentnahme zulässig ist.



Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.

IPX4 Spritzwassergeschützt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für Reinigungsarbeiten im Außenbereich entwickelt worden.

Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

⚠ Verletzungsgefahr!

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Artikels unbeschädigt und gemäß dieser Gebrauchsanweisung montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.

WARNUNG! Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!

WARNUNG! Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen richten! Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!



WARNUNG! **Kein Trinkwasser!**

Das Wasser, das durch diesen Artikel geflossen ist, ist nicht zum Trinken geeignet.

- Nur für den Außenbereich geeignet.

VORSICHT! **Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.**

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Der Wasserdruck muss ordnungsgemäß kontrolliert werden, um zu verhindern, dass das Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt.
- Lassen Sie den Artikel während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

⚠ Rutschgefahr!

VORSICHT! **Wenn der Boden nass ist, können Sie ausrutschen und sich verletzen.**

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Artikels möglichst trocken gehalten wird.

⚠ Vermeidung von Sachschäden!

- Der Artikel ist nur für die Verwendung mit kaltem Wasser geeignet.

WARNUNG! Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.

- Die Sprühdüse nicht fetten oder ölen, da sie verstopfen könnte.
- Geräteanschluss von Zeit zu Zeit reinigen, um dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

- Kontrollieren Sie, ob der Artikel Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Artikel nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
- Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.

- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/auswechseln (Abb. B)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (2) gehen Sie vor, wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Verwendung (Abb. A)

Hinweis: Der Artikel verfügt über einen Schlauchanschluss für gängige Schlauch-Systeme.

1. Schließen Sie den Gartenschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Wasserhahn an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Gartenschlauchs an den Anschluss (1e) des Artikels (1) an.

Hinweis: Der Schlauchanschluss muss hörbar einrasten.

3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.
4. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig.

Hinweis: Der Artikel verfügt über zwei Strahlarten:

- Punktstrahl
 - Rotationsstrahl
5. Drücken Sie den Trigger (1d), um den Wasserstrahl als Punktstrahl einzustellen.
 6. Drücken Sie zuerst die Taste (1c) und dann den Trigger, um den Wasserstrahl als Rotationsstrahl einzustellen.

Hinweis: Drücken Sie den Trigger bis er hörbar einrastet, um ihn festzustellen. Drücken Sie den Trigger erneut, um ihn wieder zu lösen.

7. Stellen Sie die Wasserversorgung durch Schließen des Wasserhahns oder durch Lösen des Triggers ab, wenn Sie den Artikel nicht mehr benötigen.

Lagerung, Reinigung

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen führen.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.
- Der Artikel muss vollständig trocken und ohne Wasserrückstände gelagert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Artikel mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie

2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 452638_2307

- ⒹE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- ⒶT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- ⒸH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

- 1 pistolet de nettoyage avec buse rotative
- 2 piles (1,5 V \equiv LR6, AA)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions :

env. 165 x 60 x 203 mm

(L x La x H)

Pression de travail : max. 6 bar

Vitesse : 1 100 rotations/min

Raccord de tuyau : 13 mm (1/2")

Autonomie de la batterie : 1 h

Alimentation électrique par piles :
2 x 1,5 V \equiv LR6, AA



Symbole de tension continue



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2014/30/UE – Directive EMV

2011/65/UE – Directive RoHS



Date de fabrication (mois/année) : 12/2023

Pictogrammes et mots-clés utilisés



Signe d'obligation, indique que la notice d'utilisation doit être gardée à disposition de tous les utilisateurs et que ceux-ci doivent la lire attentivement avant l'utilisation.



Avertissement général, sert à signaler les dangers et les risques (par ex. risque de strangulation et d'étouffement, de blessure, de glissement ou de dommages matériels).

AVERTISSEMENT !

Ce mot-clé désigne un danger présentant un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

PRUDENCE !

Ce mot-clé désigne un danger ayant un degré de risque bas qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure minime ou modérée.



Ce symbole indique que l'article n'est pas autorisé pour le prélèvement d'eau potable.



Ce symbole indique une connexion enfichable facile à manipuler entre le robinet et le tuyau.

IPX4

Protection contre les projections d'eau

Utilisation conforme à sa destination

Cet article a été conçu pour des travaux de nettoyage en extérieur.

L'article est uniquement destiné à une utilisation domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la impérativement !

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Danger de suffocation !

Risque de blessure !

AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions.

- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les pièces de l'article ne sont pas endommagées et qu'elles sont montées conformément à cette notice d'utilisation. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais diriger le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !

AVERTISSEMENT ! Ne jamais diriger le jet d'eau vers des installations électriques ! Il y a un risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT ! Eau non-potable !

L'eau qui a traversé l'article n'est pas destinée à être bue.

- Réservé à un usage en extérieur.

PRUDENCE !

UNE installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures.

- Assurez-vous que les pièces ne sont pas endommagées et qu'elles sont montées correctement. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les pièces endommagées peuvent entraver la sécurité et le fonctionnement.
- La pression de l'eau doit être correctement contrôlée afin d'éviter que l'eau à haute pression ne s'échappe et ne provoque des blessures.
- Ne laissez pas l'article sans surveillance pendant son fonctionnement.

⚠ Risque de glissade ! PRUDENCE !

SI le sol est mouillé, vous risquez de glisser et de vous blesser.

- Veillez à ce que le sol à proximité de l'article soit maintenu aussi sec que possible.

⚠ Éviter les dommages matériels !

- L'article ne convient qu'à une utilisation à l'eau froide.

AVERTISSEMENT ! Fermez le robinet d'arrivée d'eau après chaque utilisation.

- Ne pas graisser ou huiler la buse de pulvérisation, car elle pourrait se boucher.
- Nettoyer de temps en temps le raccord de l'appareil afin de garantir l'étanchéité du raccord du tuyau.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Contrôlez si l'article présente des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'article. Adressez-vous au fabricant via l'adresse de service indiquée.

Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut selon la législation en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Attention. Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

Insertion/changement des piles (fig. B)

ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.

Pour insérer les piles (2) et les remplacer, procédez comme indiqué dans la fig. B.

Remarque : prêtez attention aux pôles positif/négatif et veillez à insérer les piles dans le bon sens. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans leur logement.

Utilisation (fig. A)

Remarque : l'article dispose d'un raccord de tuyau pour les systèmes de tuyaux courants.

1. Raccordez le tuyau d'arrosage (non compris dans l'étendue de la livraison) au robinet d'eau.
2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'arrosage au raccord (1e) de l'article (1).

Remarque : le raccord du tuyau doit s'enclencher de manière audible.

3. Vérifiez la bonne fixation.

4. Ouvrez d'abord un peu le robinet et augmentez la pression de l'eau de manière régulière.

Remarque : l'article dispose de deux types de jets :

- jet ponctuel
 - jet rotatif
5. Appuyez sur la gâchette (1d) pour régler le jet d'eau sur le jet ponctuel.
 6. Appuyez d'abord sur le bouton (1c), puis sur la gâchette pour régler le jet d'eau sur le jet rotatif.

Remarque : appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que vous entendiez un clic pour la bloquer. Appuyez à nouveau sur la gâchette pour la relâcher.

7. Coupez l'alimentation en eau en fermant le robinet ou en relâchant la gâchette lorsque vous n'avez plus besoin de l'article.


Stockage, nettoyage

- Une manipulation incorrecte de l'article peut entraîner des dommages.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante.

- L'article doit être stocké complètement sec et sans résidus d'eau afin d'éviter la formation de moisissures.
- Nettoyez l'article avec un chiffon légèrement humide et non pelucheux.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils de métal ou de nylon ou d'objets tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

 Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE.

Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 452638_2307

Ⓢ Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch


Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.


Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.


Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.


Contenuto della fornitura

- 1 x getto per pulizia con ugello rotante
- 2 x pila (1,5 V  LR6, AA)
- 1 x istruzioni d'uso


Dati tecnici

- Misure: ca. 165 x 60 x 203 mm (L x l x A)
- Pressione di esercizio: max. 6 bar
- Velocità: 1100 giri/min
- Raccordo del tubo: 13 mm (1/2")
- Autonomia pile: 1 h
- Alimentazione a pile:
2 x 1,5 V  LR6, AA


 Simbolo di corrente continua


 Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:

2014/30/UE - Direttiva EMC
2011/65/UE - Direttiva RoHS

 Data di produzione (mese/anno): 12/2023

Simboli e parole segnaletiche utilizzati

 Segnale di divieto, indica a ogni utente di leggere attentamente le istruzioni d'uso e di metterle sempre a disposizione di tutti gli utenti.

 Segnale di avvertenza generico, serve a indicare rischi e pericoli (ad es. rischio di strangolamento, di soffocamento, di lesioni, di scivolamento o di danni materiali).

AVVERTENZA!

Questa parola segnaletica indica un rischio con un grado di pericolosità elevato che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

ATTENZIONE!

Questa parola segnaletica definisce un rischio di basso grado di pericolosità che, se non evitato, può avere per conseguenza una lesione di bassa o media entità.



Questo simbolo indica che non è consentito utilizzare l'articolo per prelevare acqua potabile.



Questo segnale si riferisce a un collegamento a innesto tra rubinetto dell'acqua e tubo facile da maneggiare.

IPX4 Protetto da schizzi d'acqua

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è stato sviluppato per lavori di pulizia per l'uso all'esterno.

L'articolo è destinato unicamente all'uso privato e non a fini commerciali.

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle con cura.

Pericolo di morte!

- Non lasciare mai il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento!

Pericolo di lesioni!

AVVERTENZA! Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutte le parti dell'articolo siano integre e montate secondo le istruzioni d'uso. In caso di montaggio improprio può sussistere il pericolo di lesioni.

AVVERTENZA! Non orientare il getto d'acqua verso persone o animali.

AVVERTENZA! Non orientare il getto d'acqua verso apparecchiature elettriche. Sussiste il pericolo di folgorazione.



AVVERTENZA!

Acqua non potabile.

L'acqua che scorre in questo articolo non è adatta al consumo.

- Solo per uso in ambienti esterni.

ATTENZIONE!

UN'INSTALLAZIONE o un uso impropri possono provocare lesioni.

- Assicurarsi che tutte le parti siano integre e montate correttamente. In caso di montaggio improprio può sussistere il pericolo di lesioni. Le parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e la funzionalità.
- La pressione dell'acqua deve essere controllata in maniera adeguata per evitare la fuoriuscita di acqua a una pressione elevata con conseguenti lesioni.
- Non lasciare mai l'articolo incustodito mentre è in funzione.



Pericolo di scivolamento!

ATTENZIONE!

QUANDO il pavimento è bagnato, sussiste il rischio di scivolare e ferirsi.

- Verificare che il pavimento nelle vicinanze dell'articolo venga mantenuto il più asciutto possibile.



Evitare danni agli oggetti!

- L'articolo è adatto solo per l'uso con acqua fredda.

AVVERTENZA! Arrotolare completamente il tubo dell'acqua dopo ogni uso.

- Non lubrificare né oliare l'ugello atomizzatore perché potrebbe ostruirsi.
- Pulire di tanto in tanto il raccordo dell'apparecchiatura per mantenere la tenuta stagna del raccordo del tubo.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

- Controllare se l'articolo presenta danni. In caso affermativo, non utilizzare l'articolo. Rivolgersi al produttore utilizzando il recapito dell'assistenza indicato.

Avvertenze sulle pile!

- Togliere le pile una volta scariche o in caso di prolungato inutilizzo dell'articolo.
- Non utilizzare tipi o marche di pile diversi, né pile nuove e usate insieme o pile di capacità diverse, poiché potrebbero perdere liquido e causare danni.
- Quando si inseriscono le pile, fare attenzione alla polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile e smaltire quelle vecchie secondo le disposizioni di legge.
- Avvertenza! Non è consentito ricaricare le pile o riattivarle con altri mezzi, smontarle, gettarle nel fuoco o cortocircuitarle.
- Conservare sempre le pile fuori della portata dei bambini.
- Non usare batterie ricaricabili.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Se necessario, pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima di inserire le pile.
- Non esporre le pile a condizioni estreme (ad es. termosifoni). In caso contrario aumenta il rischio di fuoriuscita di liquido.
- Avvertenza. Smaltire tempestivamente le pile usate. Tenere pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di sospetta ingestione o penetrazione delle pile nel corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

Pericolo!

- Trattare con estrema cautela una pila danneggiata o che perde liquido e smaltirla al più presto nel rispetto delle norme. Per farlo indossare dei guanti.
- Se si entra in contatto con l'acido della pila, lavare il punto interessato con acqua e sapone. Se l'acido della pila entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua e richiedere immediatamente assistenza medica.
- Non cortocircuitare i morsetti.

Inserimento/sostituzione delle pile (fig. B)

AVVERTENZA! Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.

Per inserire e sostituire le pile (2), procedere come mostrato nella fig. B.

Nota: prestare attenzione al polo positivo/negativo delle pile e all'inserimento corretto. Le pile devono trovarsi completamente all'interno del relativo vano.

Uso (fig. A)

Nota: l'articolo è dotato di un raccordo del tubo per i comuni tubi.

1. Collegare il tubo da giardino (non incluso nel contenuto della fornitura) al rubinetto dell'acqua.
2. Collegare l'altra estremità del tubo da giardino al raccordo (1e) dell'articolo (1).

Nota: il raccordo del tubo deve inserirsi in modo udibile.

3. Verificare che sia ben saldo.
4. Iniziare aprendo solo leggermente il rubinetto dell'acqua e aumentare la pressione in maniera uniforme.

Nota: l'articolo dispone di due tipi di getto:

- Getto puntiforme
 - Getto rotante
5. Premere il grilletto (1d) per impostare il getto puntiforme.
 6. Premere prima il tasto (1c) e poi il grilletto per impostare il getto d'acqua come getto rotante.

Nota: premere il grilletto fino a quando si incastra in maniera udibile per bloccarlo. Premere nuovamente il grilletto per sbloccarlo.

7. Interrompere l'alimentazione dell'acqua chiudendo il rubinetto oppure sbloccando il grilletto quando l'articolo non serve più.


Conservazione, pulizia

- L'uso improprio dell'articolo può causare danni.
- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza pile in un luogo asciutto e pulito.
- L'articolo deve essere riposto completamente asciutto e senza residui di acqua per evitare la formazione di muffa.
- Pulire l'articolo con un panno leggermente umido che non lasci pelucchi.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon o strumenti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

 Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura

è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento. Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 452638_2307

Ⓢ Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2023

Delta-Sport-Nr.: RR-13577

10.20.2023 / PM 3:16

IAN 452638_2307

